



المصطلحات الخاصة بالحد من مخاطر الكوارث

الاستراتيجية حتى عام ٢٠٢٠

تمثل الاستراتيجية حتى عام ٢٠٢٠ تصميم الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر على المضي قدماً بتناول التحديات الرئيسية التي تواجه الإنسانية في العقد المقبل . فمعرفة احتياجات مختلف المجتمعات التي نعمل معها ومواطن ضعفها ، فضلاً عن معرفة الحقوق الأساسية والحريات التي هي من حق الجميع ، تسعى هذه الاستراتيجية الى تحقيق الفائدة لكل من يلجأ الى الصليب الأحمر والهلال الأحمر للحصول على مساعدة من اجل بناء عالم يسوده مزيد من الإنسانية والكرامة والسلام .

ستركز جهود الاتحاد الدولي على مدى السنوات العشر القادمة على تحقيق الاهداف الاستراتيجية التالية :

- ١- إنقاذ الحياة ، حماية مصادر الرزق ، والانتعاش من الازمات والكوارث والازمات بفعالية .
- ٢- التمكين من أجل حياة صحية آمنة .
- ٣- تشجيع الاندماج الاجتماعي وثقافة السلام ونبذ العنف .

www.ifrc.org



إنقاذ الحياة وتغيير الفكر

المصطلحات:

هنالك العديد من التعريفات لمفهوم الكارثة كما أن هنالك العديد من المصطلحات المستخدمة في الحد من مخاطر الكوارث .

• الكارثة Disaster :

هي واقعة من منشأ طبيعي أو من صنع الإنسان تؤثر بفاعلية المجتمع الطبيعية، وتتفوق قدرة المجتمع المحلي على التعامل معها ومع نتائجها اعتماداً على مصادره الذاتية، فتؤدي بشكل كبير للخسائر المادية والبشرية والبيئية.

• مكمّن الخطر Hazard:

هو إمكانية حدوث ظاهرة طبيعية في فترة زمنية ومنطقة جغرافية محددتين، الأمر الذي قد يؤثر سلباً على حياة الإنسان أو نشاطه أو ممتلكاته إلى درجة تتسبب في حدوث كارثة، وتختلف طرق التنبؤ بالمخاطر اختلافاً كبيراً تبعاً لنوع مكمّن الخطر.

• مواطن الضعف Vulnerability:

هي الظروف التي تتحدد بعوامل أو بعمليات مادية أو اجتماعية أو اقتصادية أو بيئية أو سياسية، مما يزيد من المخاطر وتعرض الناس لآثارها.

• القدرات Capacity:

هي الإمكانيات والمصادر الموجودة لدى الأفراد، المجموعات، والمجتمع المحلي والتي تمكنهم من التوقع، التعامل مع، أو التعافي من أثر مكمّن الخطر وهي إما أن تكون قدرات مادية (غذاء، أدوات...)، اجتماعية، تنظيمية، سلوكية، وتحفيزية.

• الخطر Risk:

احتمال وقوع آثار مدمرة أو خسائر متوقعة (خسائر بشرية، جروح، دمار في الأملاك وسبل العيش، وتعطل النشاط الاقتصادي، إلحاق الضرر بالبيئة..) والذي يكون ناتجاً عن اشتراك الأخطار الطبيعية والبشرية ومواطن الضعف.

وبالتالي فإن تقليص مواطن الضعف في المجتمع وزيادة قدراته ستؤدي بالنهاية إلى التخفيف من الخطر بحدوث الكوارث.

الخطر = مكمّن الخطر × (مواطن الضعف / القدرات)

• العناصر المعرضة للمخاطر Vulnerable Groups:

ويشمل هذا من وما يمكن أن يتعرض للأذى.
أ. الناس (حياتهم وصحتهم).

ب. المنازل ومراكز المجتمع (المساكن، مؤسسات المجتمع المختلفة، المدارس والمباني العامة).

ج. المنشآت والخدمات العامة (الطرق، الجسور، المستشفيات، الكهرباء، ومصادر المياه).

د. سبل المعيشة والأنشطة الاقتصادية (الوظائف، المنشآت الإنتاجية، الآليات والمحاصيل).

هـ. البيئة الطبيعية (قاعدة الموارد الطبيعية).

• إدارة الكوارث Disaster Management:

هي عبارة عن مجموعة من الأنشطة التي تساهم في زيادة القدرات المتوفرة والحد من مواطن الضعف على المدى القريب والمدى البعيد، وهي تشمل الأنشطة التي تسبق وقوع الكارثة وأثناءها وبعدها.

• إدارة مخاطر الكوارث Disaster Risk Management:

هي العملية المنظمة لاستخدام القرارات الإدارية والتنظيم والمهارات التشغيلية والقدرات المتاحة من أجل تطبيق السياسات والإستراتيجيات وتوظيف القدرات المتوفرة في المجتمع للحد من الأخطار الطبيعية والكوارث البيئية والتكنولوجية المتعلقة بها، ويشمل هذا جميع الأنشطة بكافة أشكالها ولا سيما الإجراءات الهيكلية وغير الهيكلية لتجنب الآثار السلبية للكارثة أو تقليصها والإعداد المناسب للتعامل معها.

• الحد من مخاطر الكوارث Disaster Risk Reduction:

هو الإطار المفترض للعناصر التي تؤخذ في الاعتبار للحد من التعرض للكوارث والمخاطر المتعلقة بها في المجتمع، ولتجنب



آثارها السلبية أو الحد منها والتحضير المناسب لها ضمن سياق واسع للتنمية المستدامة.

• منع وقوع الكارثة Disaster Prevention:

هي الأنشطة التي تساعد في منع وقوع الآثار السلبية للكوارث والسبل المتبعة للحد من الكوارث البيئية والتكنولوجية والبيولوجية المرتبطة بها.

• الحد من المخاطر Risk Reduction:

وهي الإجراءات الهيكلية وغير الهيكلية التي يقصد منها الحد من الآثار السلبية للكوارث الطبيعية والأخطار البيئية والتكنولوجية والمتعلقة بها.

• التأهب للكوارث Disaster Preparedness:

هي الأنشطة والإجراءات التي تسبق الكارثة والتي تضمن التعامل بشكل فعال مع الآثار السلبية للكوارث ولاسيما إصدار الإنذارات المبكرة والفعالة وإخلاء الأفراد المؤقت بشكل مناسب من المواقع المعرضة للخطر.

• الإغاثة/التعامل مع الكوارث Disaster Relief:

تقديم المعونات الإنسانية أو التدخل خلال وقوع الكارثة أو



بشكل مباشر بعد وقوعها للحفاظ على الحياة البشرية وتلبية الحاجات الأساسية للمتضررين. وقد تكون هذه النشاطات على مدى قصير أو على فترة طويلة متباعدة.

• التعافي من الكوارث Recovery:

هي القرارات والإجراءات التي يتم اتخاذها بعد الكارثة لمعالجة الوضع الحالي ليعود على ما كان عليه قبل الكارثة أو أفضل والحث على اتخاذ التعديلات المناسبة التي تساعد في الحد من الكوارث في المستقبل من خلال الترميم والتحسين عند اللزوم للمنشآت و سبل المعيشة و الظروف الحياتية للمجتمعات المتأثرة، بما في ذلك بذل الجهود للحد من عوامل مخاطر الكوارث.

• التكيف Adaptation:

هو تعديل في الأنظمة البشرية أو الطبيعية استجابة لمؤثرات مناخية فعلية أو متوقعة أو لآثارها، بشكل يقلل من الضرر أو الاستفادة من الفرص المتاحة.

• التخفيف Mitigation:

التقليل أو الحد من الأثر السلبي للأخطار والكوارث المتعلقة بها.

• الإستعداد Preparedness:

المعرفة والقدرات التي تم تطويرها من قبل الحكومات و المجتمعات والأفراد والمنظمات المعنية للتوقع و الاستجابة والتعافي بشكل فاعل من الآثار المحتملة أو قريبة الحدوث

أو القائمة للحوادث والأحوال الخطرة.

• الوقاية Prevention:

التجنب التام لآثار المخاطر السلبية والكوارث المتصلة بها.

• التوعية العامة Public Awareness:

هي مدى المعرفة المشتركة بالوعي العام عن مخاطر الكوارث والعوامل التي تؤدي لها، والأعمال التي قد تتخذ بصورة فردية أو جماعية للحد من التعرض للأخطار والتأثر بها.

• الاستجابة Response:

هي تقديم الخدمات الطارئة والمساعدة المدنية أثناء وبعد وقوع الكارثة مباشرة. وذلك لحماية الأرواح والتقليل من التأثيرات الصحية وضمان السلامة العامة وسد الاحتياجات الأساسية للمتأثرين.

• التمكين Empowerment:

هو عملية بناء القدرات الفردية والمؤسسية والتنظيمية للمجتمعات المحلية بحيث تصبح قادرة على إدارة عملية التنمية الذاتية بالمجتمع بكفاءة عالية.

• المجتمع Community:

تحمل هذه الكلمة العديد من المعاني لدى من يستخدمها، حيث يمكن تعريف المجتمع وفق العناصر التالية:

أ. العامل الجغرافي: كأن يكون المجتمع مجموعة من المنازل والشقق السكنية، أو حياً أو قرية

ب. الخبرات المشتركة التي تميز مجموعة من الناس - كالمنظمات المحلية غير الحكومية-، المجموعات المهنية كالمعلمين، والأطباء والمرضى، أو المجموعات العمرية المختلفة- كفضة الشباب أو الأطفال أو المسنين.

ج. القطاعات المختلفة كقطاع الصناعة (العاملين في مصانع القماش أو المطاط أو العاملين في قطاع النقل)

أما فيما يتعلق بالحد من مخاطر الكوارث المبني على المجتمع فإن مفهوم المجتمع يشير إلى مجموعة من الناس في مكان معين

والذين يكونون معرضين- نظراً لوجودهم ضمن بيئة واحدة- للمخاطر ذاتها بغض النظر عن الاختلاف في ذلك بينهم. و يمكن في مثل هذه الحالة أن يكون الاشتراك في المشاكل والمصالح والآمال والتصرفات أساساً تقوم عليه بعض الأهداف المشتركة في عملية الحد من مخاطر الكوارث.

• التعبئة المجتمعية Community Mobilization:

هي عمل جماعي موجه نحو إحداث تغييرات في المجتمع المحلي يساهم الفرد فيه بالاشتراك مع أفراد آخرين ليؤدي دوراً في الحياة الاقتصادية والاجتماعية والصحية في مجتمعه وتكون لديه فرصة لوضع الأهداف والحلول من خلال إدارة مواردهم بشكل أفضل.

• خطة الحد من مخاطر الكوارث

:Disaster Risk Reduction plan

هي وثيقة معدة من قبل سلطة أو قطاع أو منظمة أو مؤسسة تحدد الأهداف والغايات المحددة للحد من مخاطر الكوارث، وتضع الأنشطة اللازمة لتحقيق الأهداف.

• نظام الإنذار المبكر Early Warning System:

مجموعة من القدرات اللازمة لإعداد ونشر معلومات تحذيرية ومفهومة وواضحة وفي الوقت المناسب، لتمكين الأشخاص والمجتمعات والمنظمات المهتدة بالأخطار لتستعد وتتصرف بشكل مناسب وبالوقت الكافي للحد من الأضرار والخسائر.

• تغير المناخ Climate Change:

هو انقلاب في أنماط الطقس والمناخ في مناطق عديدة من العالم خلال حقبات زمنية بشكل متكرر وغير منتظم، وينجم عنه في العادة تأثيرات كبيرة تستمر لعدة شهور، مثل تغيرات في موائل الأحياء البحرية وتغييرات في هطول الأمطار والفيضانات والجفاف وتغييرات في أنماط العواصف.

• إدارة الطوارئ Emergency Management:

هي تنظيم وإدارة الموارد والمسؤوليات للتعامل مع كافة جوانب



الطوارئ، وبصفة خاصة الاستعداد والاستجابة والخطوات الأولية للتعافي.

• خدمة الطوارئ Emergency Service:

مجموعة الأجهزة المتخصصة ذات المسؤوليات والأهداف المتعلقة بخدمة وحماية الإنسان والممتلكات في حالات الطوارئ.

• التدهور البيئي Environmental Degradation:

هو التدهور في قدرة البيئة لتحقيق الاحتياجات والأهداف الاجتماعية والطبيعية.

• تقييم الأثر البيئي Environmental impact assessment:

هو عملية يتم من خلالها تقييم العواقب البيئية لمقترح برنامج أو مشروع، ويؤخذ هذا التقييم في الاعتبار ضمن عمليات التخطيط واتخاذ القرار، ويهدف الى الحد من الآثار السلبية للمشاريع والبرامج المقترحة.

• التعرض Exposure:

تواجد السكان والممتلكات والأنظمة والعناصر الأخرى في منطقة المخاطر، وتعرضهم بالتالي لحدوث خسائر محتملة.

• مخاطر ممتدة Extended Risks:

مخاطر واسعة الانتشار المصاحبة لتعرض تجمعات سكانية متناثرة لأخطار متدنية أو متوسطة الشدة، تحدث بشكل متكرر



أو دائمة الحدوث، وتكون هذه الأخطار عادة محلية في طبيعتها، والتي يمكن أن تؤدي إلى كارثة ذات تأثيرات متراكمة مدمرة.

• التنبؤ Forecast:

هو بيان محدد أو تقدير إحصائي لأحداث أو ظروف متوقع أن تحدث في المستقبل في منطقة معينة.

• تمرير الأخطار Risk Transfer:

عملية انتقال التبعات المالية المترتبة على مخاطر معينة، بطريقة رسمية أو غير رسمية، من طرف إلى آخر، حيث تتمكن العائلة أو المجتمع أو الشركة أو الهيئة الحكومية من الحصول على الموارد من طرف آخر بعد التعرض لكارثة، مقابل التعويضات الاجتماعية أو المالية الممنوحة لهذا الطرف.

• الأخطار الطبيعية الاجتماعية Socio - Natural Hazard:

ظاهرة الزيادة في حدوث الأخطار الجيوفيزيائية وأخطار الطقس والمياه مثل الإنزلاقات الأرضية والفيضانات والإنهدامات الأرضية والجفاف والتي تحدث نتيجة تفاعل الأخطار الطبيعية مع الإستغلال الزائف للأراضي والموارد الطبيعية أو تدهورها،

• الإجراءات الهيكلية وغير الهيكلية
:Structural and non-Structural Procedures

الإجراءات الهيكلية هي الإنشاءات التي تعمل على الحد أو تجنب التأثيرات المحتملة للأخطار أو تطبيق التقنيات الهندسية للحصول على إنشاءات أو أنظمة مقاومة للأخطار.

الإجراءات غير الهيكلية هي الإجراءات التي لا تتضمن الإنشاءات وتستخدم المعرفة والممارسة أو الإنفاق للحد من المخاطر وتأثيراتها. بالأخص من خلال السياسات والقوانين وزيادة الوعي العام والتدريب والتعليم.

• التنمية المستدامة Sustainable Development

التنمية التي تلبى إحتياجات الحاضر دون المساس بقدرة الأجيال المستقبلية لتلبية إحتياجاتهم

• الأخطار التكنولوجية Technological Hazards

الأخطار الناشئة عن الظروف التكنولوجية أو الصناعية، بما في ذلك الحوادث والإجراءات الخطيرة وانهيارات في البنية التحتية، أو الأنشطة البشرية المعينة التي قد تؤدي الى خسائر في الأرواح وإلى إصابات و أمراض و تأثيرات صحية أخرى و ضرر بالمتلكات بالإضافة إلى خسارة في سبل المعيشة و الخدمات و خلل اجتماعي و اقتصادي أو أي ضرر بيئي.

• قابلية التضرر Community Vulnerability

سمات و ظروف المجتمع أو المنظومة أو الممتلكات التي تجعلها سهلة التأثر بالأخطار.

• النوع الاجتماعي Gender

يمثل السمات والفرص والأدوار والعلاقات الاجتماعية المكتسبة من خلال عملية التنشئة والتي تعزز داخل العائلة، المجتمع، المؤسسات المختلفة وغيرها وتختلف من مجتمع الى آخر وتتأثر بالعادات والتقاليد والوضع السياسي والاقتصادي والاجتماعي والبيئي بالإضافة إلى العوامل الدينية والقانونية وهي قابلة للتغير.

٢٠١١

الاتحاد الدولي
لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر



منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
١٩ شارع معروف الرصافي - الشميساني
صندوق بريد : ٨٣٠٥١١ - زهران ١١١٨٣ - الأردن
رقم الهاتف : ٥٦٣٢١٠١ - ٥٦٣٢١٠٢ (٦ ٩٦٢+)
رقم الفاكس : ٥٦٩٤٥٥٦ (٦ ٩٦٢+)

البريد الإلكتروني : info.mena@ifrc.org

الموقع على شبكة الانترنت : www.ifrc.org